DIVOOM®

SOUND REALIZED EXPERIENCE

IFIT-3

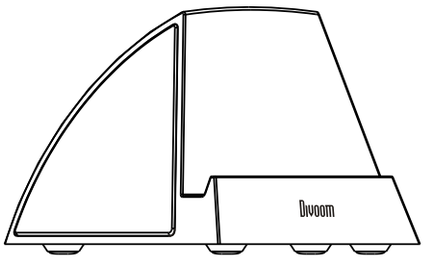
portable universal sound stage

USERGUIDE

Руководство пользователя

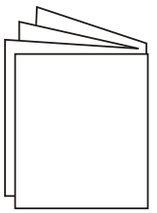
Contents

- 1 pc of IFIT-3 speaker system
- 1 pc of rechargeable USB cable
- 1 pc of stereo-stereo signal line
- 1 pc of manual



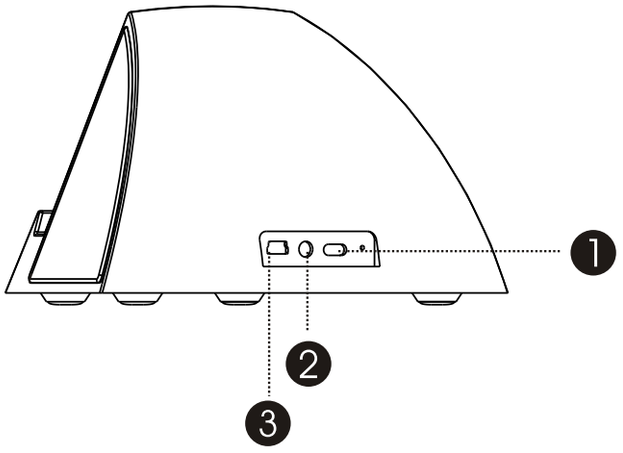
1 pc of rechargeable USB cable

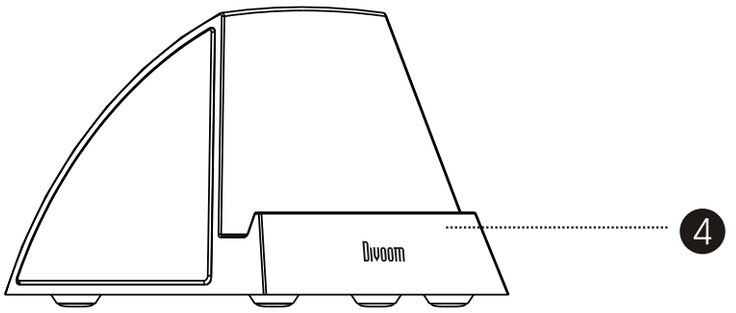
1-pc of stereo-stereo signal line



1-pc of manual

Parts:





❶ Power switch

❷ Audio input jack

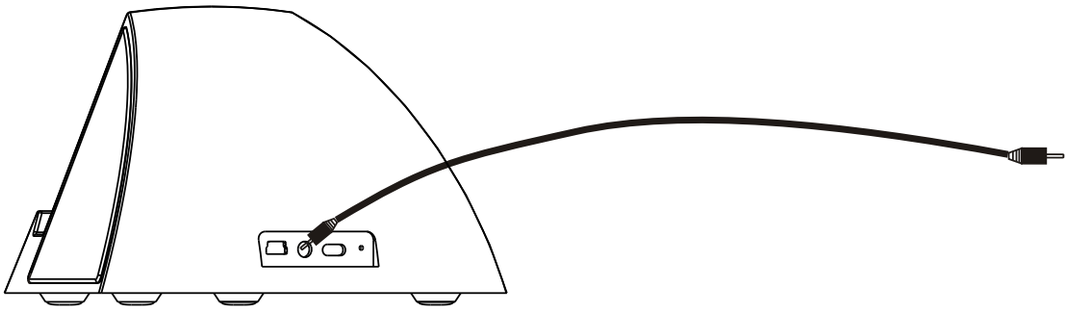
❸ USB rechargeable port

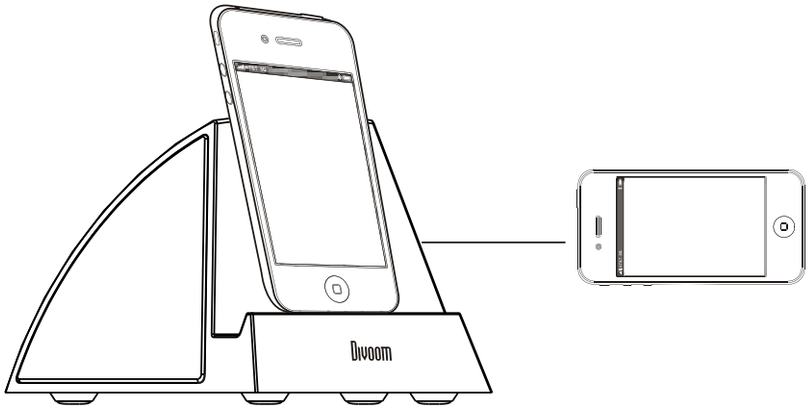
❹ Stand

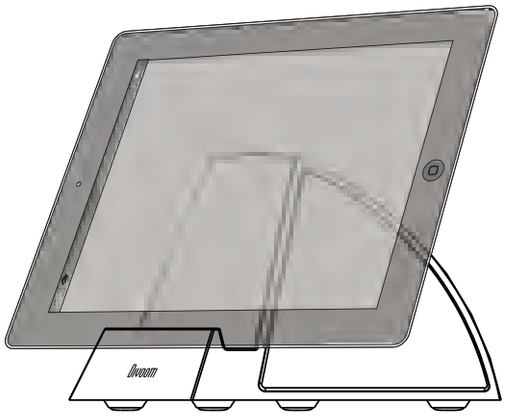
Connection

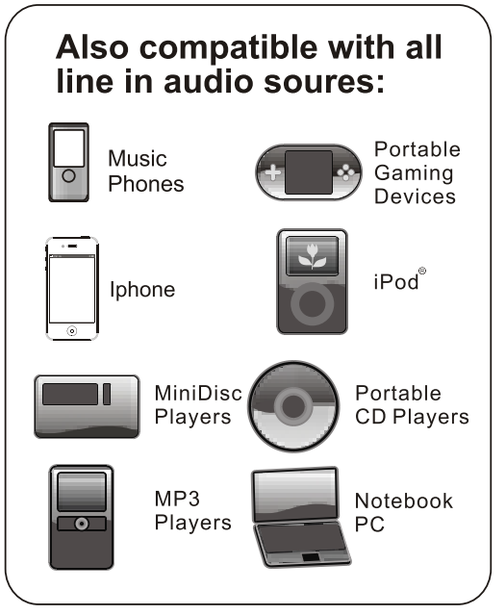
Connect your iPad, iPhone, iPod or other Mp3 players

1. Insert one end of 3.5 mm stereo into the AUX IN jack on the back of the system then insert the other end into your audio source.
2. Turn on audio source and play music
3. Turn on the power of your speaker system
4. Put your audio device on the stand of your ifit-3 and start enjoying your music.



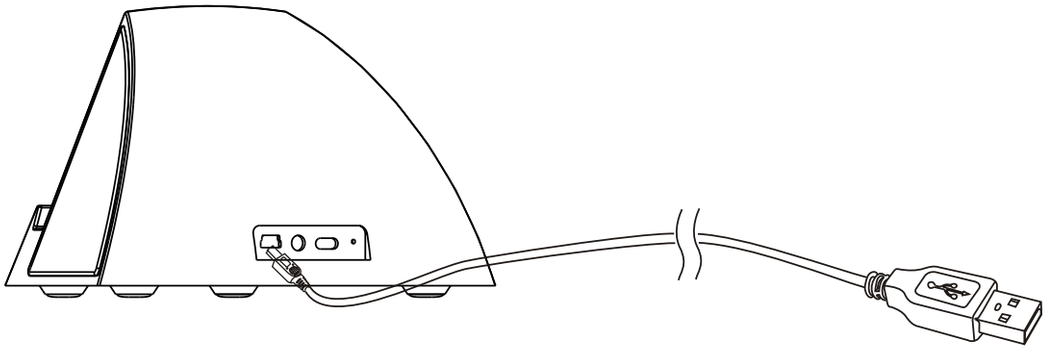


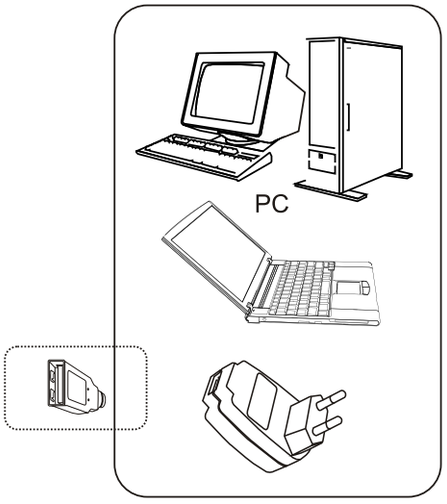




Charge

Standard USB rechargeable jack compatible to all PC USB ports and AC adaptors





Key Features:

- Plays iPad,iPhone,iPod and other Mp3 players.
- Space-saving design with stand to support all iPad, iPhone or iPod models. Even in cades; safely cradles your device in horizontal or vertical position.
- Portable-Rechargeable battery delivers up to 7 hours of playing time, you can take your music anywhere.
- "Po-Bass" technology produce deeper and more powerful bass in small body.

Specifications

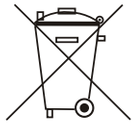
• Output	:	6W
• Driver size	:	2x2.5 inch
• Signal-to-noise	:	>80dB
• Frequency response	:	30Hz-20kHz
• Distortion	:	<0.5%
• Battery voltage	:	5V
• Battery capacity	:	700 Mah
• Battery charging voltage	:	USB or AC/DC adaptor 5V
• Charge time	:	USB 3 hours, DC(2.5 hours)

Declaration of conformity and CE mark

This device meets the requirements of the following EC directive R&TTE 1999/5/EG:

CE "Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity"

The waste container symbol with the „X" through it on the device indicates that the device must be disposed of separately from normal domestic waste at an appropriate waste disposal facility at the end of its useful service life

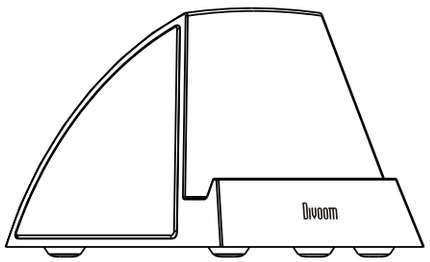


Limited Warranty

1.If within 24 months of purchase this device or any part thereof is proven to be defective by reason of faulty workmanship or defects in materials, we will at our option repair or replace the same free of charge of labor or materials on condition that:
2.The original invoice or sales receipt with the date of purchase, or stamp from the dealer is presented together with the defective unit.
3.The warranty does not cover product failures which have been caused by use of accessories other peripheral devices which are not DIVOOM branded original accessories intended for use with the product.
4.The warranty does not cover product failures caused by:
Modification, repaired, and disassembled by any person who is not authorized by the manufacturer.
Any defective unit or part shall become property of the manufacturer.
The warranty does not cover any damage caused by misuse, drop, hit or neglect.

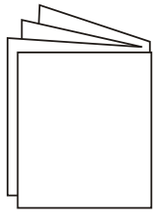
ISI:

- 1 buah speaker IFIT-3
- 1 buah kabel USB pengisian batere
- 1 buah buku manual
- 1 buah kabel stereo stereo



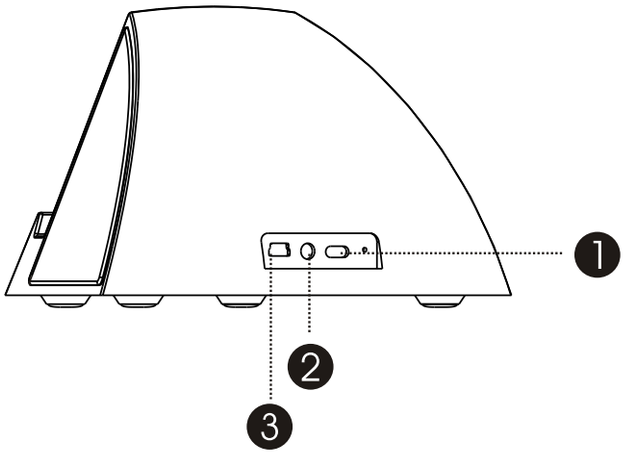
1 pc of rechargeable USB cable

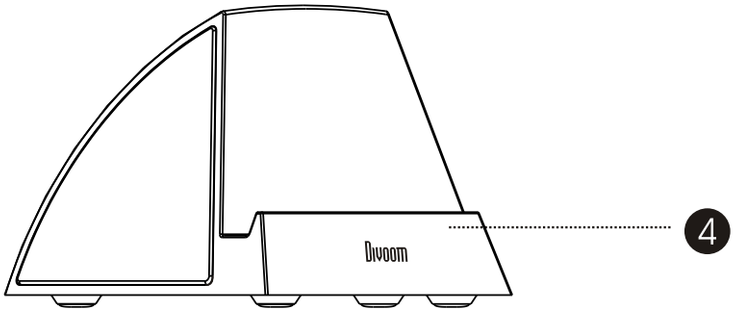
1-pc of stereo-stereo signal line



1-pc of manual

Bagian-bagian:





❶ **Tombol Power**

❷ **Colokan masuk audio**

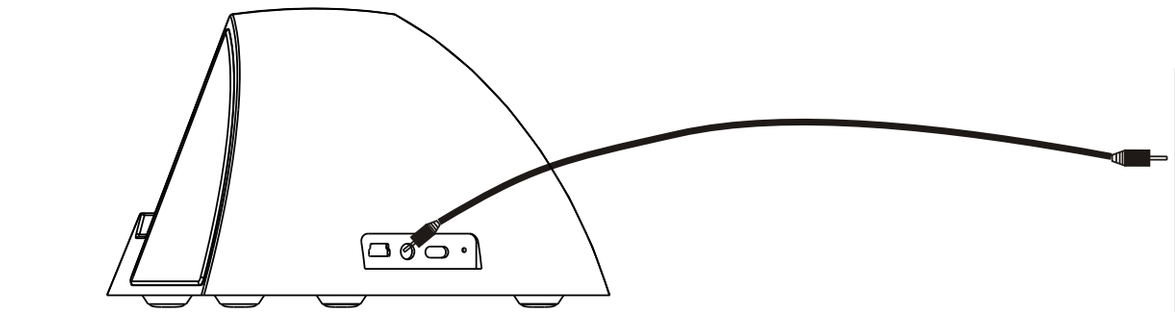
❸ **Pengisian batere USB**

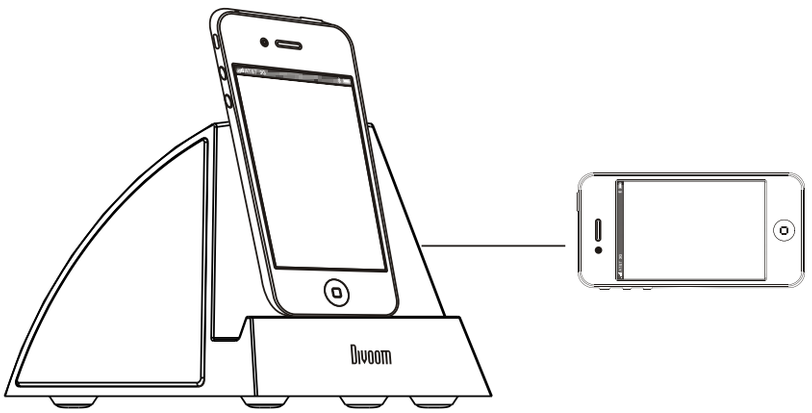
❹ **Dudukan**

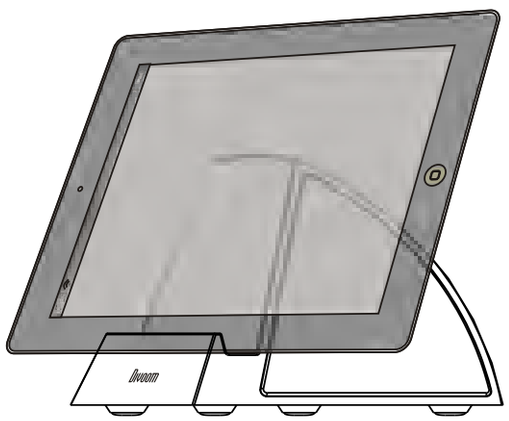
Cara Pemakaian/koneksi:

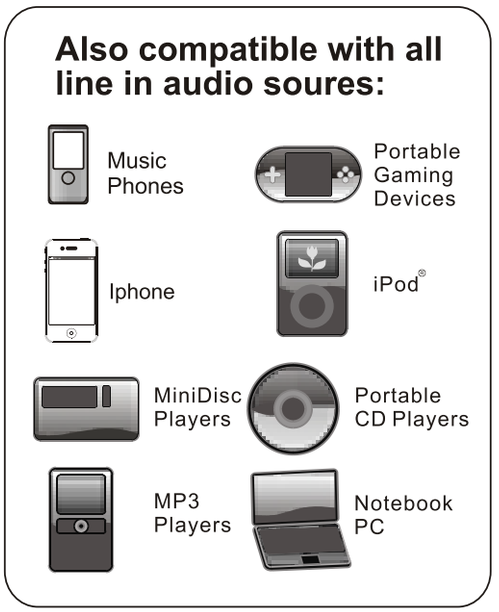
Hubungkan iPad, iPhone, iPod atau pemutar MP3 lainnya

1.Masukan ujung kabel stereo 3.5 mm ke colokan AUX IN dibelakang sistim dan masukan ujung lainnya ke sumber audio
2.Hidupkan sumber audio dan mainkan musik
3.Hidupkan power dari speaker
4.Letakan sumber audio ke dudukan yang tersedia dan silahkan menikmati musik.







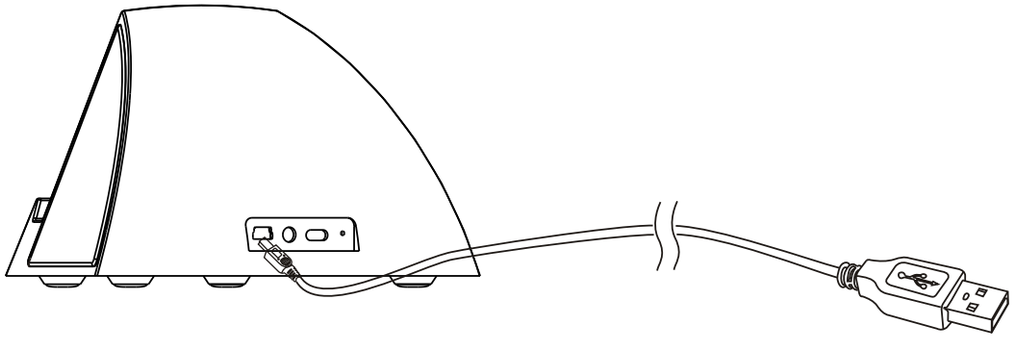


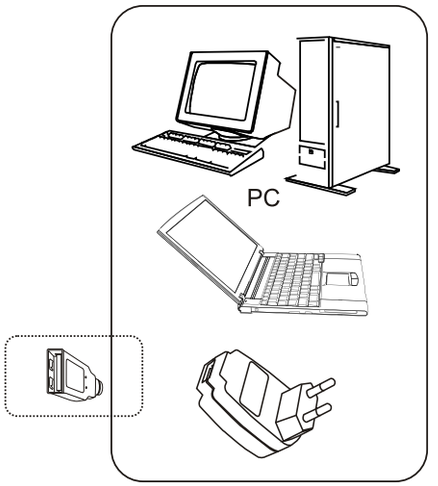
Peringatan:

Baca instruksi
Simpan instruksi ini
Perhatikan semua peringatan
Ikuti semua instruksi
Letakan speaker pada lokasi yang stabil sehingga tidak jatuh dan meyebabkan kerusakan pada speaker ataupun body speaker
Jangan gunakan speaker didekat air, dan jangan ciprati dengan cairan apapun atau menyiram dengan cairan apapun
Jangan menutupi lubang tempat keluarnya suara, jangan menekan benda ke ventilasi atau lubang speaker karena bahaya kebakaran dan sengatan listrik, sediakan tempat yang memadai disekitar speaker utntuk ventilasi yang baik, jangan pasang dekat dengan sumber panas seperti radiator, alat pemanas, kompor atau alat-alat lain (termasuk amplifier) yang memproduksi panas.
Gunakan hanya aksesoris yang spesifik dari pabrik
Lepas alat saat tidak digunakan untuk waktu yang lama
Jangan meletakkan sumber api yang terbuka seperti lilin yang menyala diatas alat
Alat tidak boleh terkena tetasan atau cipratan, jangan letakan didekat benada yang terisi air atau vas
Peringatan: untuk mengurangi resiko sengatan listrik, jangan mengekspos alat ke hujan atau lembab

Cara pengisian:

Colokan USB standar yang cocok dengan semua USB PC dan adaptor AC





Fitur:

1. Memutar musik dari iPad, iPhone, iPod dan pemutar MP3 lainnya
2. Desain yang menghemat tempat/ruang dengan dudukan semua tipe iPad, iPhone dan iPod. Baik dalam penempatan posisi horizontal maupun vertical.
3. Batere isi ulang yang mampu memainkan musik sampai dengan 7 jam, anda dapat bersama musik anda dimanapun anda berada
4. Pemakaian teknologi "PO-Bass" dibadan speaker yang kecil menghasilkan suara bass yang dalam dan bertenaga.

Spesifikasi:

Tenaga 3W
Ukuran driver 2x2.5 inci
Signal ratio noise >80dB
Frequency response 30Hz-20kHz
Distorsi <0.5%
Voltasi batere 5V
Kapasitas batere 700Mah
Voltasi pengisian batere USB atau AC/DC adaptor 5V
Waktu pengisian USB 3 jam, DC(2.5 jam)

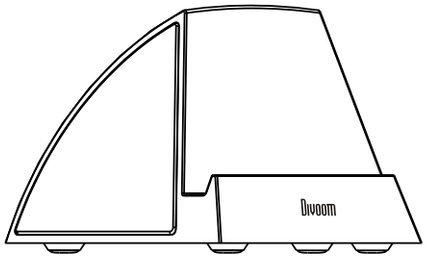
Комплектация:

Акустическая система IFIT-3-1 шт.

Аудио стереокабель -1 шт.

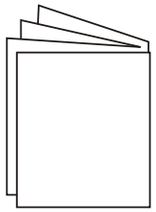
USB кабель для питания и подключения к ПК-1 шт.

Руководство пользователя-1 шт



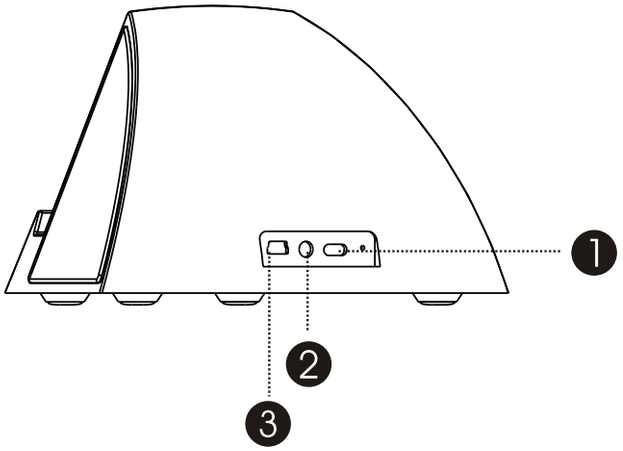
1 pc of rechargeable USB cable

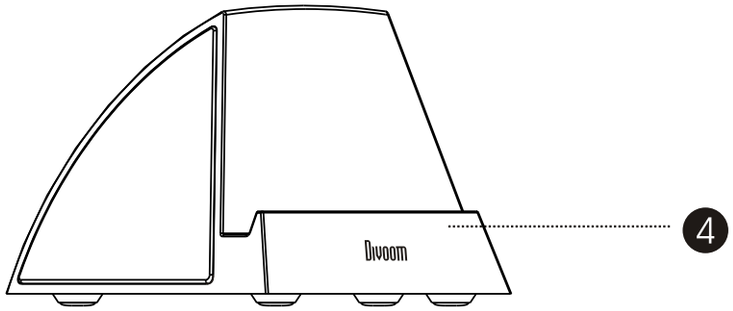
1-pc of stereo-stereo signal line



1-pc of manual

Внешний вид:





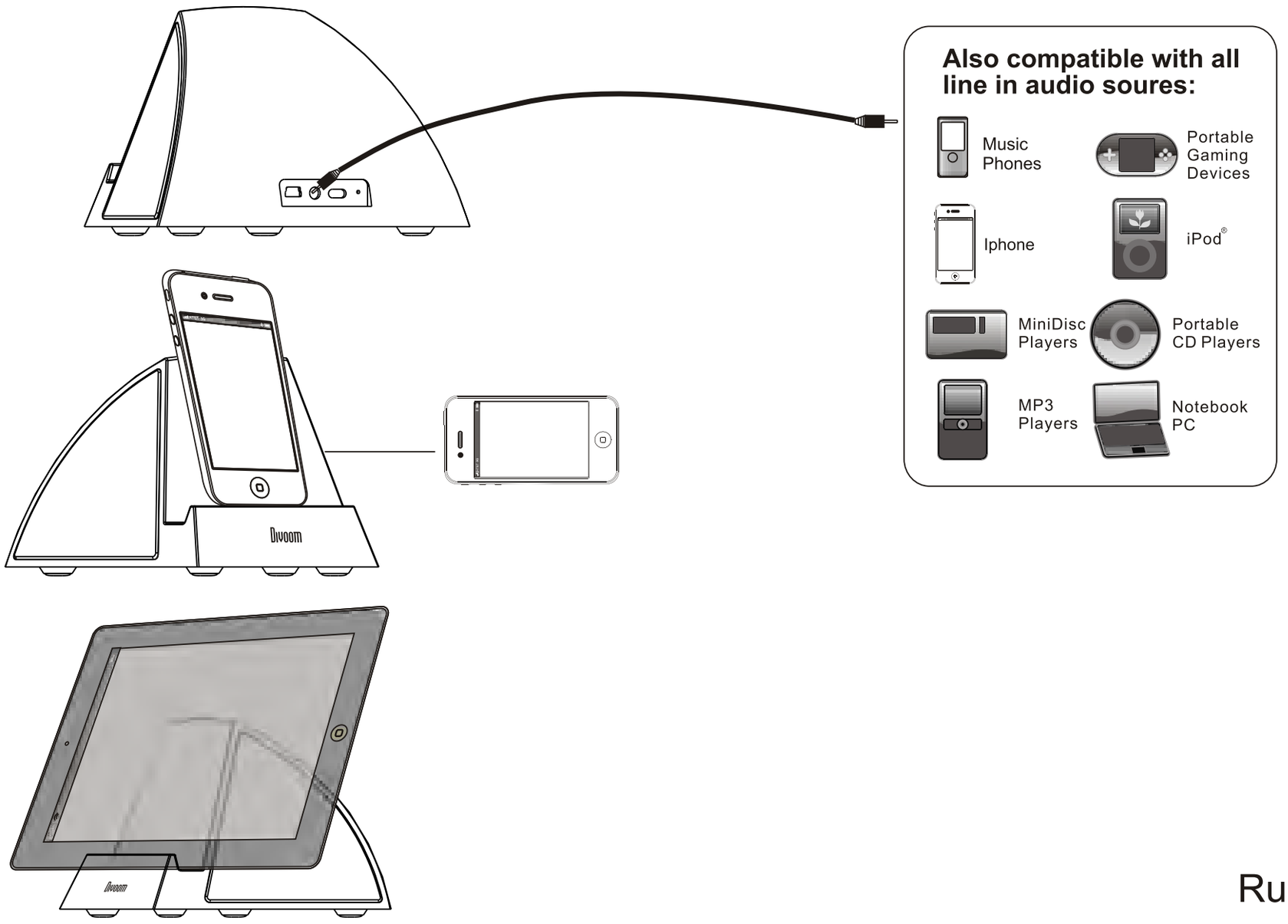
❶ Выключатель питания ❸ USB-вход

❷ Аудиовхо ❹ Подставка для iPhone/iPad/MP3-плееров и др. источников сигнала

Подключение:

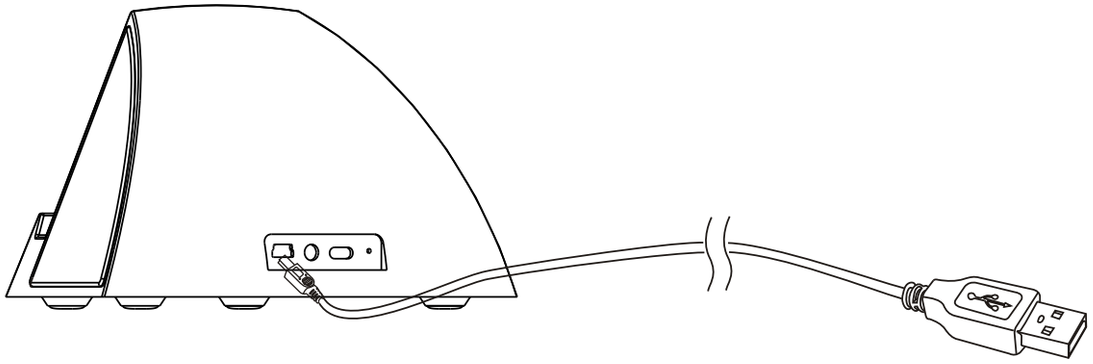
При воспроизведении музыки с
iPhone/iPad/ iPod/MP3-плеера/сотового телефона

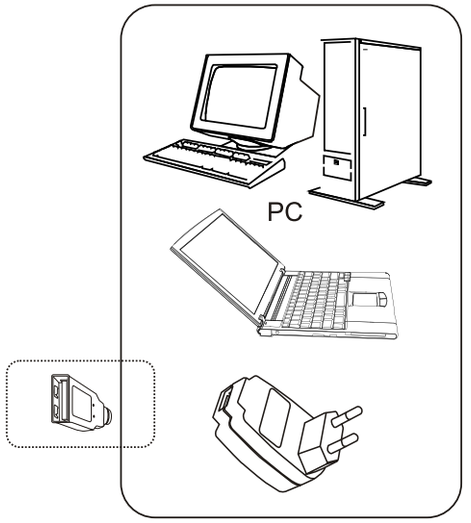
1. Вставьте один конец 3.5-мм стереокабеля в разъем AUX IN на задней панели системы, затем подключите другой конец кабеля к вашему источнику звука
2. Включите воспроизведение звука на вашем источнике
3. Включите питание акустической системой
4. Подберите комфортный для вас уровень громкости



Зарядка батарей:

Требуется лишь стандартный USB-порт для зарядки батареи.
Это может быть любой ПК с USB-портом, либо адаптер с таким же портом.





Ключевые особенности:

Воспроизведение звука с iPad, iPhone, iPod или других плееров.
Экономящий пространство дизайн с подставкой для iPad, iPhone или iPod.
Можно помещать устройство на подставку вертикально или горизонтально.
Хорошо сбалансированный частотный диапазон с мощными низкими частотами (система PO-Bass) и распространением звука full surround.
Портативная перезаряжаемая батарея обеспечивает до 7 часов звучания, вы можете слушать музыку везде.

Характеристики:

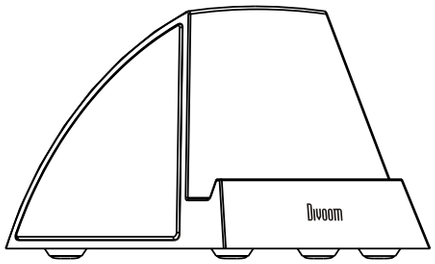
Выходная мощность: 6 Вт (2*3Вт)
Размер динамика: 2x2.5 дюйма
Диапазон частот: 30Гц-20кГц
Соотношение сигнал-шум: более 80 дБ
Напряжение питания 5 В, 1.5А
Емкость батареи: 700 мАч
Зарядка батареи: через USB-кабель или от адаптера 5В.
Время полной зарядки: через USB-кабель - 3ч.; через сетевой адаптер - 2,5ч.

Внимание:

Прочтите данное руководство.
Сохраните данное руководство.
Обращайте внимание на предупреждения.
Следуйте всем инструкциям.
Настройте в соответствии с инструкцией производителя.
Поместите колонки на стабильную и ровную поверхность так, чтобы они не могли упасть и разбиться или причинить вред.
Не используйте колонки рядом с водой и не погружайте их в воду или иную жидкость, избегайте попадания жидкостей на колонки.
Не закрывайте отверстия на корпусе колонок, а также не вставляйте посторонние предметы в отверстия на корпусе во избежание пожара или поражения током, а также обеспечивайте достаточное пространство рядом с колонками для достаточной вентиляции.
Не размещайте колонки вблизи источников тепла, таких как радиаторы отопления, обогреватели, печи и других приборов, которые являются источником тепла.
Используйте только оригинальные аксессуары и принадлежности.
Отключайте аппарат, если не собираетесь использовать его долгое время.
Не размещайте вблизи аппарата источники открытого огня.
Аппарат не должен подвергаться воздействию капель, брызг, повышенной влажности, предметы с жидкостью старайтесь держать подальше от корпуса аппарата.
Для дополнительной защиты во время грозы отключайте аппарат от сети.
Сетевая розетка должна быть на виду и быть легко доступной.
Внимание! Для снижения риска возникновения пожара или поражения электрическим током, не подвергайте аппарат воздействию повышенной влажности или дождя.

Verpackungsinhalt:

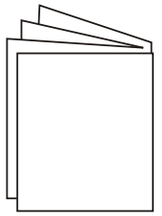
1 IFIT-3 Lautsprechersystem
1 USB-Ladekabel
1 Bedienungsanleitung
1 Stereo-zu-Stereo Signalkabel (Verbindungskabel)



1 IFIT-3 Lautsprechersystem

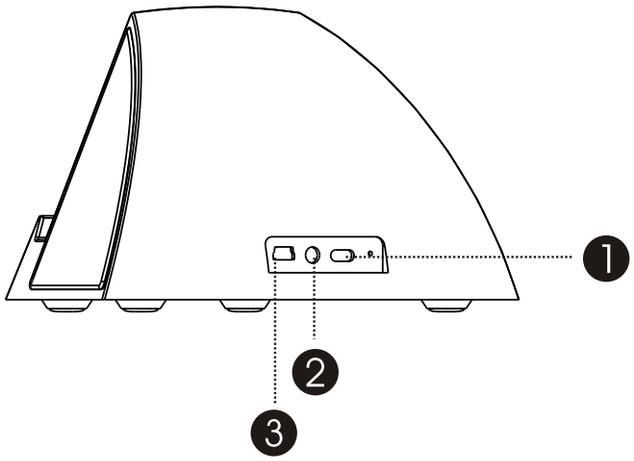
1 USB-Ladekabel

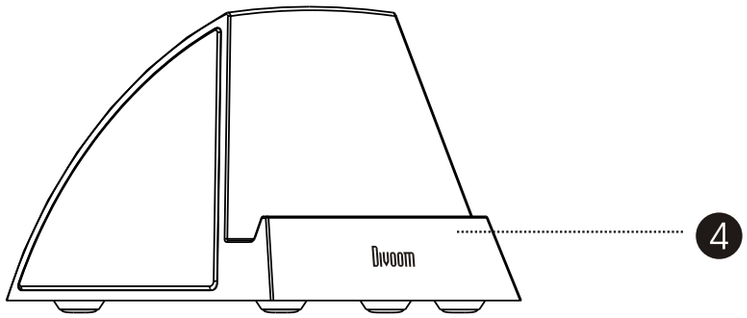
1 Stereo-zu-Stereo Signalkabel
(Verbindungskabel)



1 Bedienungsanleitung

Funktionen:





❶ Stromschalter
❷ Audioeingang
❸ USB-Ladeeingang
❹ Ständer

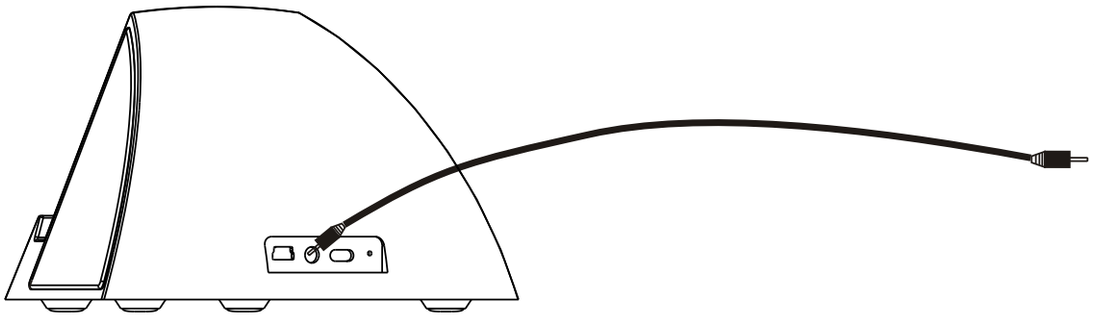
Achtung:

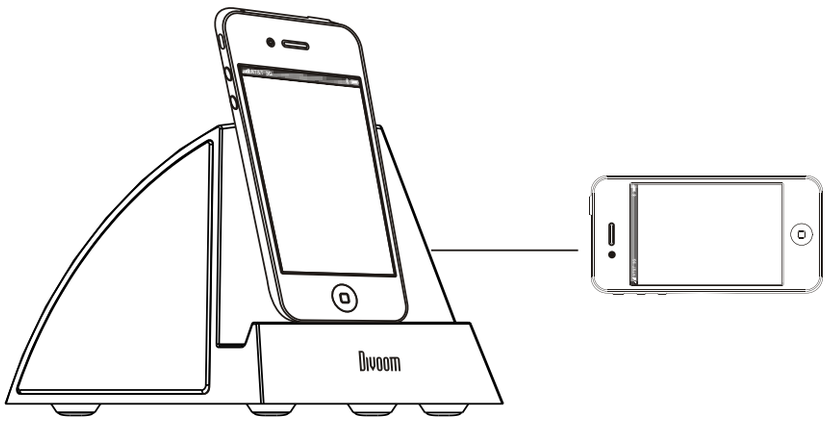
- Lesen Sie diese Anleitung.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Anleitungsschritte.
- Stellen Sie den Lautsprecher auf eine stabileUnterlage, damit dieser nicht herunterfällt und keine Schäden am Lautsprecher oder an Personen entstehen.
- Vermeiden Sie die Nutzung der Lautsprecher in der Nähe des Wassers. Tauchen Sie diese nicht in eine Flüssigkeit und gießen Sie keine Flüssigkeit darüber.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen an den Lautsprecherboxen. Stecken Sie keine Gegenstände in die Löcher bzw. Schlitze der Lautsprecher aufgrund von elektrischer-und Feuergefahr. Um ausreichende Belüftung der Lautsprecher zu gewährleisten, halten stets genügend Platz um die Lautsprecher herum.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) welche Wärme erzeugen, installieren.
- Verwenden Sie ausschließlich die angegebenen Zubehörteile des Herstellers.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromkreis wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Feuerquellen wie z.B. brennenden Kerzen aufstellen oder diese auf das Gerät stellen.
- Das Gerät sollte nicht in der Nähe von spritzendem Wasser wie z.B. Blumenvasen aufgestellt werden. Darüber hinaus sollten ähnliche Gegenstände nicht in der Nähe undnicht auf dem Gerät platziert werden.
- Warnung: Um das Risiko des Feuers oder des Stromschlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder dem Regen aus.

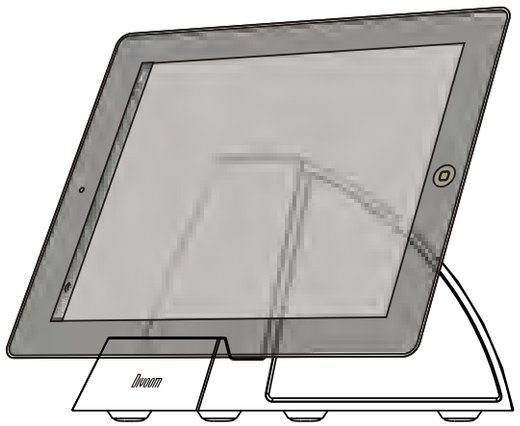
Verbindung:

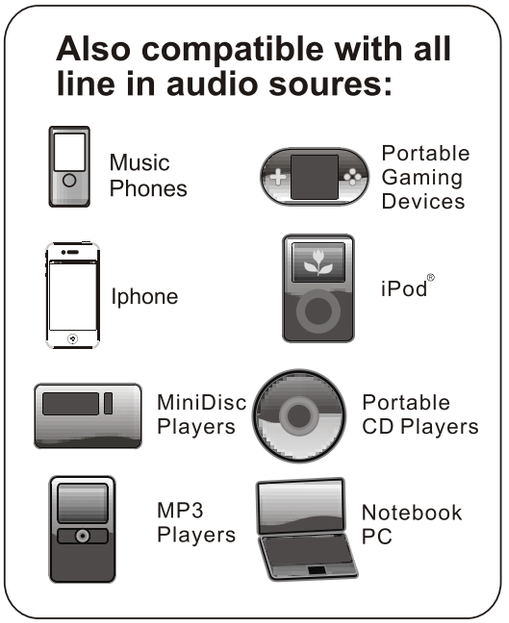
Verbinden Sie Ihr iPad, iPhone, iPod oder andere MP3-Player

1. Stecken Sie das eine Ende des Kabels in den AUX-Eingang des Lautsprechersystems und das andere Ende in Ihr Audiogerät
2. Schalten Sie nun Ihr Audiogerät ein und starten Sie die Wiedergabe
3. Schalten Sie das Lautsprechersystem ein
4. Stellen Sie Ihr Audiogerät in den passenden Ständer des IFIT-3 und genießen Sie Ihre Musik



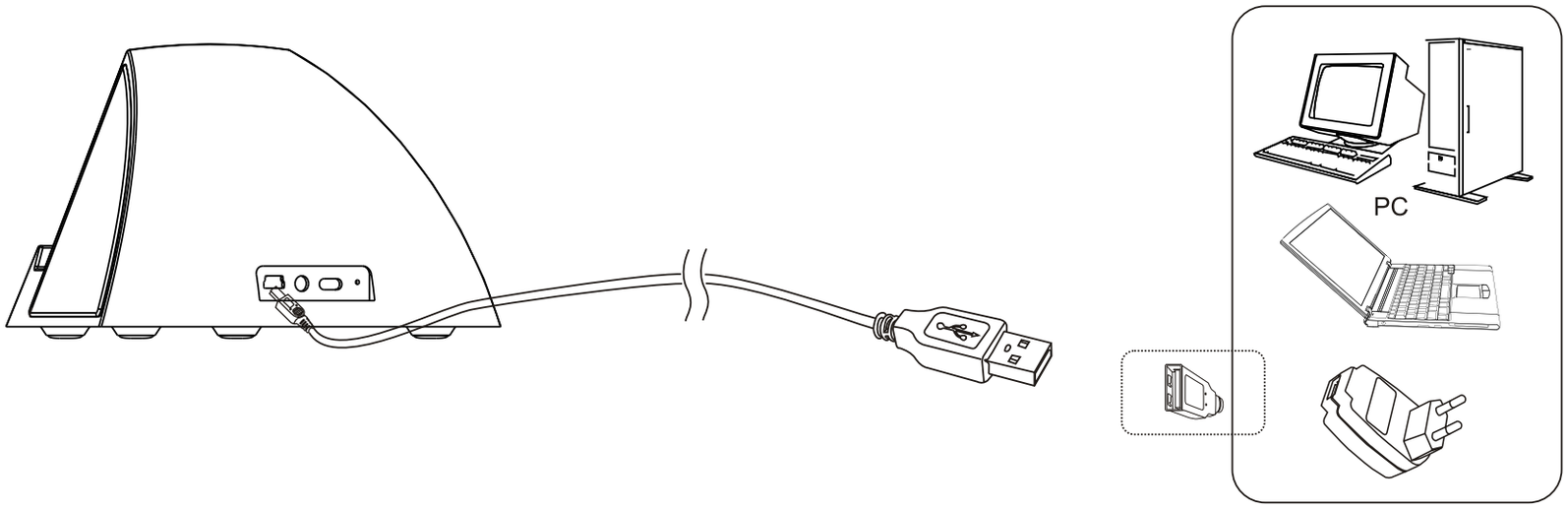






Laden:

Standardisiertes USB-Ladekabel ist zu allen USB-Steckplätzen am PC oder zu den AC-Adaptern kompatibel



Schlüsselfunktionen:

Kompatibel zum iPad, iPod, iPhone und anderen MP3-Playern
Platzsparendes Design mit Standmöglichkeit für alle iPad, iPhone oder iPod Modelle. Darüber hinaus kann Ihr Gerät in horizontaler oder vertikaler Position aufgestellt werden
Tragbare und wieder aufladbare Batterie ermöglicht eine Wiedergabe bis zu 7 Stunden. Damit können Sie ihre Musik mit überall hinnehmen.
" Pro-Bass" Technologie liefert einen tieferen und noch stärkeren Bass

Technische Daten:

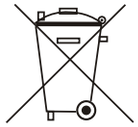
Leistung: 6 Watt
Lautsprechergröße:50,8 x 63,5 mm
Signalrauschverhältnis:>80dB
Übertragungsfunktion:30Hz – 20kHz
Verzerrung:<0,5 %
Batteriespannung:5 Volt
Batterieleistung:700mAh
Ladespannung der Batterie:USB oder AC/DC Adapter 5 Volt
Ladezeit:mit USB (3 Stunden) , mit DC (2,5 Stunden)

Konformitätserklärung und CE-Zeichen

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG

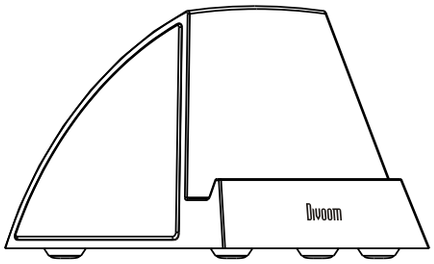
CE "Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationseinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität"

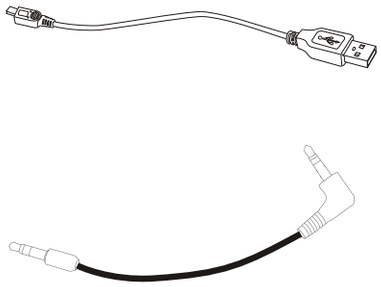
Das auf dem Gerät befindliche Symbol mit dem durchgekreuzten Müllcontainer bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungsdauer bei den hierfür vorgesehenen Entsorgungsstellen getrennt vom normalen Hausmüll zu entsorgen ist.

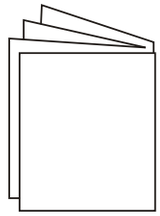


Zawartość:

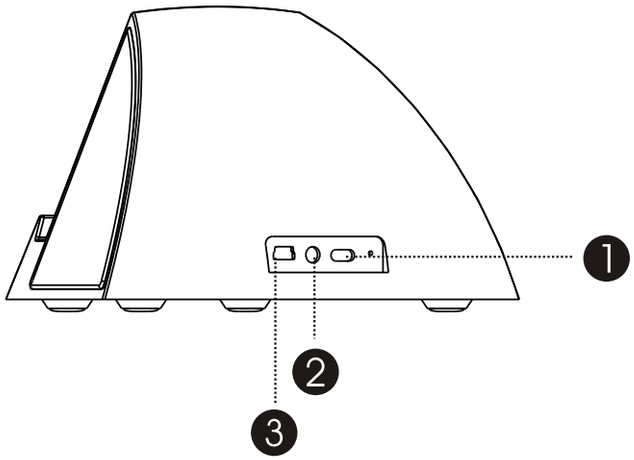
1. 1szt głośnika IFIT-3
2. 1szt kabla do ładowania akumulatora przez port USB
3. 1szt instrukcji obsługi
4. 1szt kabel stereo-stereo

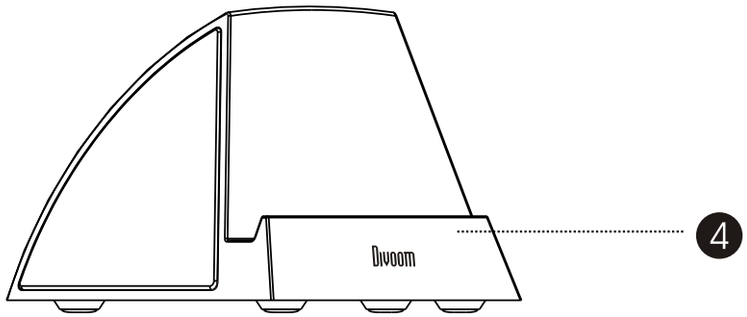






Opis:





❶ Stromschalter

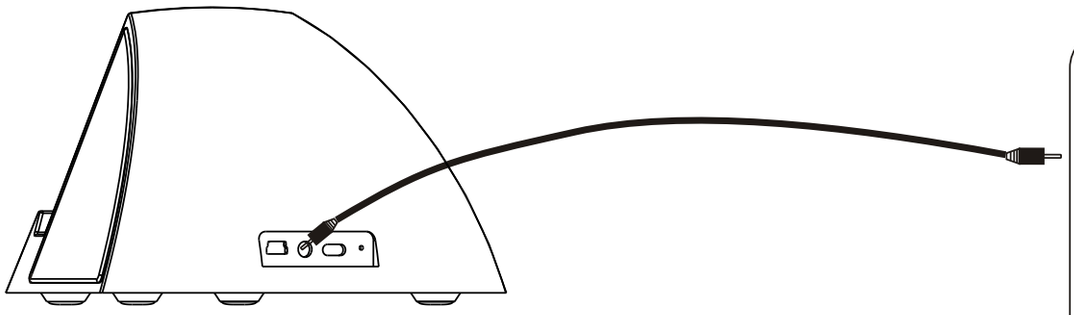
❷ Gniazdo 3,5 mm

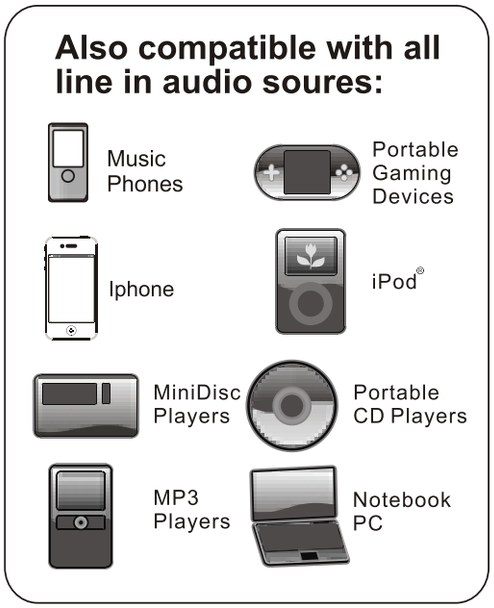
❸ USB port do ładowania akumulatora

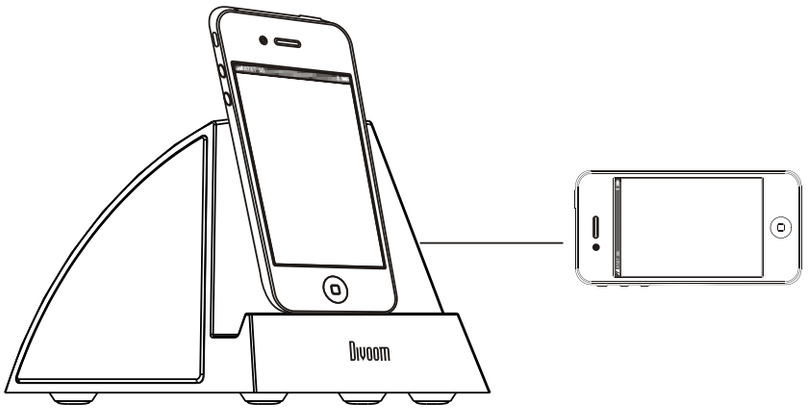
❹ Podstawka (głównie służy do umieszczenia na niej telefonów)

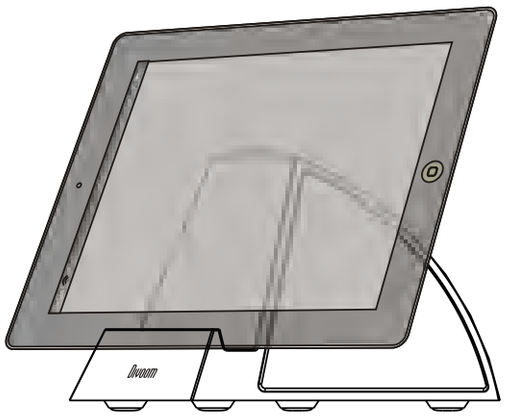
Podłączenie:

1.Podłącz źródło dźwięku (mp3 odtwarzacz, iPod, Iphone lub inne)
przy użyciu kabla (3) do właściwego gniazda 3,5mm
2.Włącz źródło dźwięku tak, aby odtworzyć dźwięk
3.Włącz zasilanie głośnika
4.Wyciągnij podstawkę i umieść swoje źródło dźwięku (jeśli gabaryty pozwolą(
5.Ciesz się użytkowaniem głośnika





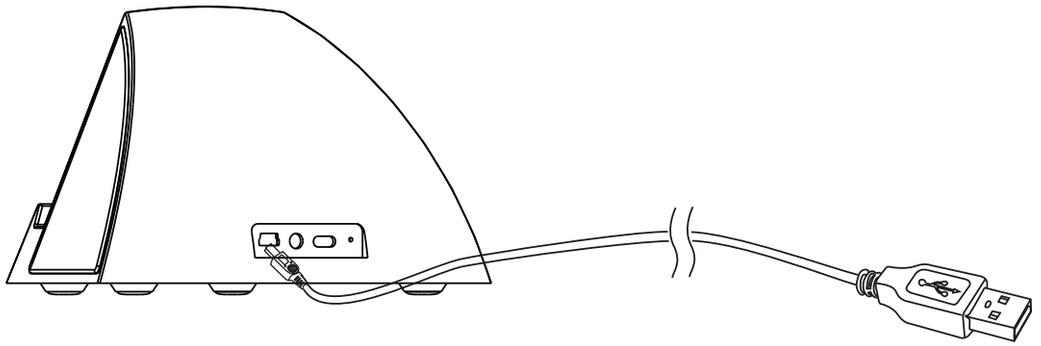


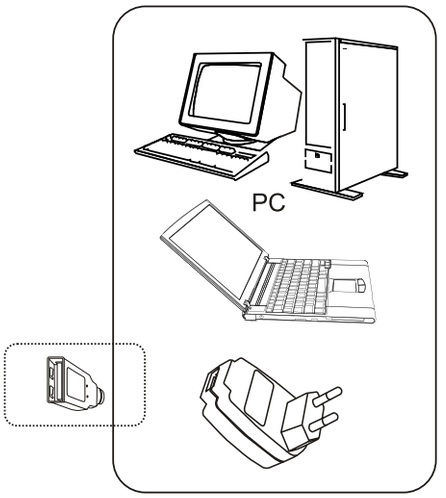


Polish

Ładowanie baterii::

Aby naładować baterie urządzenia, użyj kabla USB, podłącz go z jednej strony do wyznaczonego gniazda na głośniku, natomiast z drugiej strony podłącz kabel do portu USB w twoim komputerze, ładowarce, laptopie.





Główne cechy:

Zaprojektowany tak aby łatwo obsługiwać iPad, iPhone, iPod oraz inne Mp۳ odtwarzacze.Kompaktowa budowa
Wbudowana bateria pozwala na słuchanie muzyki przez 6 godzin ciągłego odtwarzania.
“Pro-Bass” technologia generująca głębsze niskie dźwięki z niewielkich gabarytów głośników

Cechy:

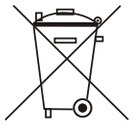
Moc: 6W
Wielkość głośnika: 2x2.5 inch
Stosunek sygnału do szumu: >80dB
Częstotliwość przenoszenia: 30Hz-20kHz
Zniekształcenia: <0.5%
Napięcie baterii: ٥V
Pojemność baterii: ٧٠٠Mah
Battery charging voltage USB or AC/DC adaptor 5V
Ładownie baterii przez port USB w komputerze lub za pomocą ładowarki 5V
Czas ładowania USB 3 hours, ładowarka (2,5 hours)

Deklaracja zgodności CE

CE To urządzenie spełnia wszystkie wymagania EC dyrektywy1999/5/EG Parlamentu i Zgromadzenia Europejskiego z dnia 9.03.1999 o sprzęcie radiowym i terminalach telekomunikacyjnych oraz wzajemnym rozpoznawaniu i zgodności R&TTE.

Urządzenie zostało zaprojektowane z najwyższą troską o bezpieczeństwo instalatora i użytkownika. Jakkolwiek powinno się zwrócić specjalną uwagę na niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego lub elektrostatycznego podczas pracy ze sprzętem elektrycznym. Przestrzeganie wszystkich tych wskazówek oraz producentów komputerowych zapewni bezpieczne użytkowanie sprzętu.

Produkt ten nie może być traktowany jako odpad domowy i powinien zostać zutylizowany.
W tym celu należy skontaktować się ze sklepem gdzie sprzęt został nabyty, przedstawicielem władz lokalnych lub dostawcą usług utylizacyjnych. Prawidłowa utylizacja odpadów pomaga chronić środowisko naturalne



Uwagi:

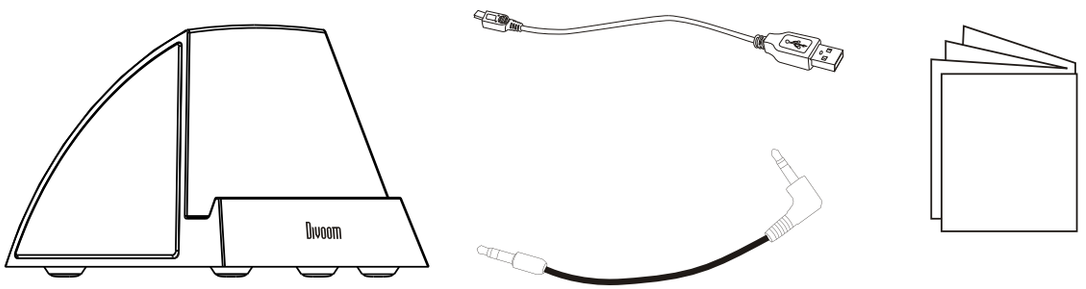
Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia.
Przy uruchomieniu urządzenia postępuj zgodnie z krokami w instrukcji.
Utrzymuj głośnik w czystości, co zapewni mu długie funkcjonowanie.
Nie używaj głośnika blisko wody, nie zanurzaj głośnika w żadnym płynie.
Korzystaj z głośnika na otwartej przestrzeni, nie używaj go w ściśle zamkniętych niewentylowanych opakowaniach.
Nie korzystaj z głośnika blisko źródeł ciepła lub elektromagnetyczych generatorów.
Korzystaj z akcesorii proponowanych przez producenta.
Jeśli nie korzystasz z głośnika przed dłuższy czas, wyłącz go ze źródła zasilania.
Aby zredukować ryzyko porażenia prądem, rekomendujemy nieużywanie głośnika w warunkach wilgotnych

Bienvenida:

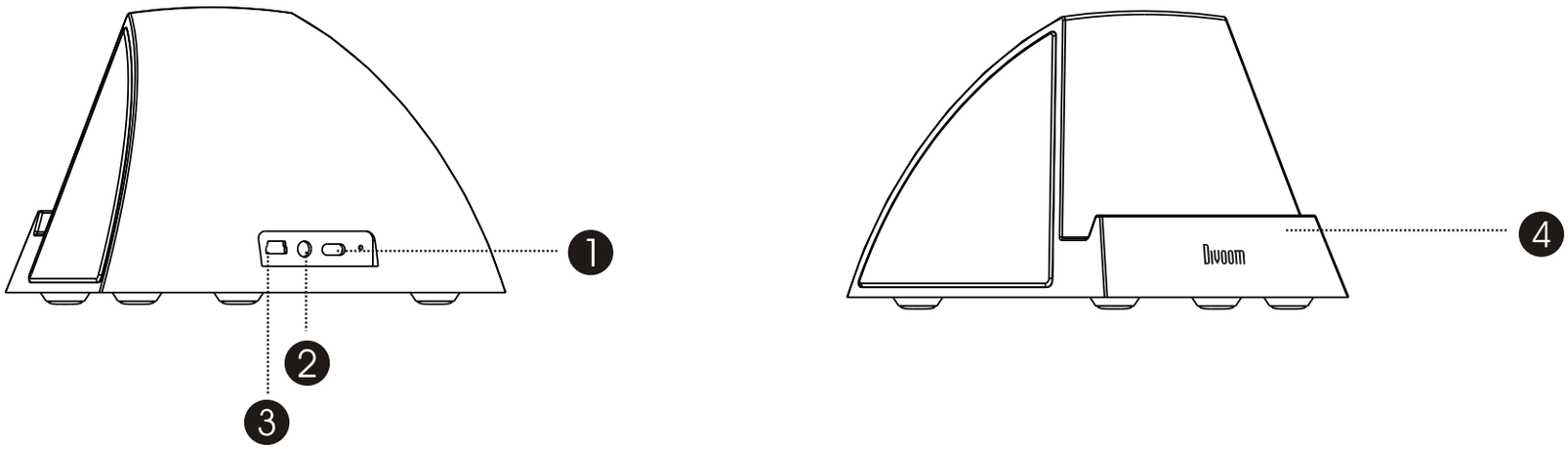
Gracias por adquirir el parlante IFIT-3 de DIVOOM®, el cual ofrece un sistema de audio de amplio rango que, con su amplificador integrado, puede transformar cualquier fuente de sonido en un potente sistema de sonido. Sólo conecte su parlante a su reproductor de CD, MP3 y DVD, o su PC, TV o sistema de videojuegos y escuche sonido de calidad.

Contenido del Paquete:

1 parlante IFIT-3
1 cable de carga USB
1 manual
1 cable de señal estéreo



Componentes:



❶ 1.Interruptor

❷ 1.Conector Jack 3,5 mm

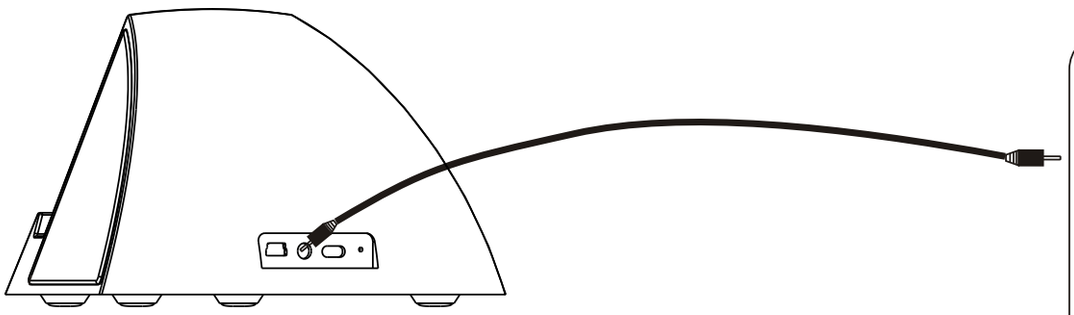
❸ 1.Puerto USB para carga

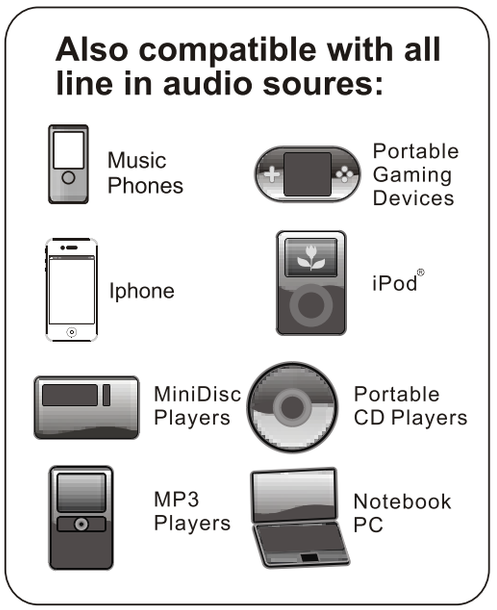
❹ 1.Stand para tablets y smartphones

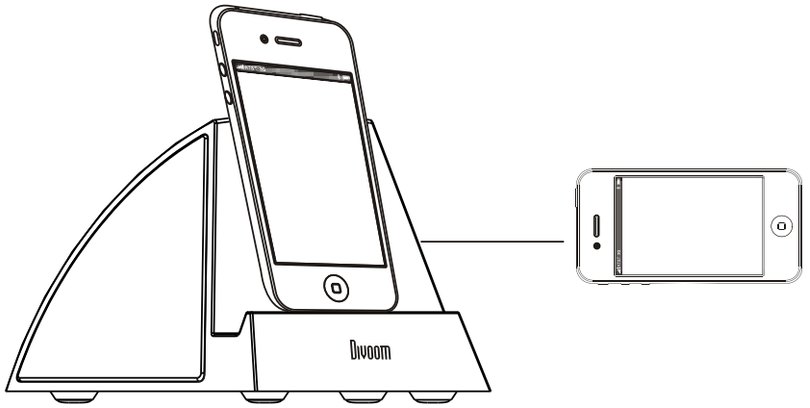
Conexión:

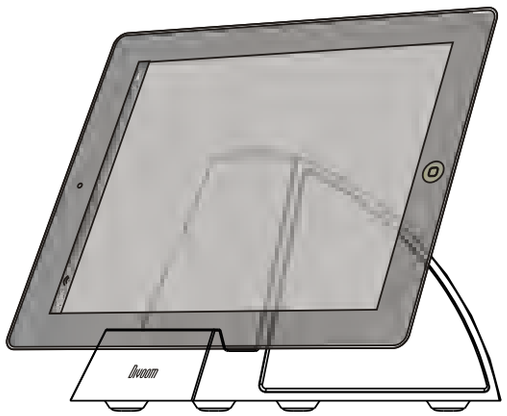
Conecte su reproductor de música, como su mp3, iPod, iPhone, iPad u otros tablets o smartphones.

1. Conecte un extremo del cable de señal estéreo a la entrada de audio jack 3,5 mm del IFIT-3 . Conecte el otro extremo a su reproductor de música
2. Encienda su reproductor de música y pulse play.
3. Encienda su IFIT-3.
4. Disponga su dispositivo en el stand para tablets y smartphones.
5. Comience a disfrutar su música.



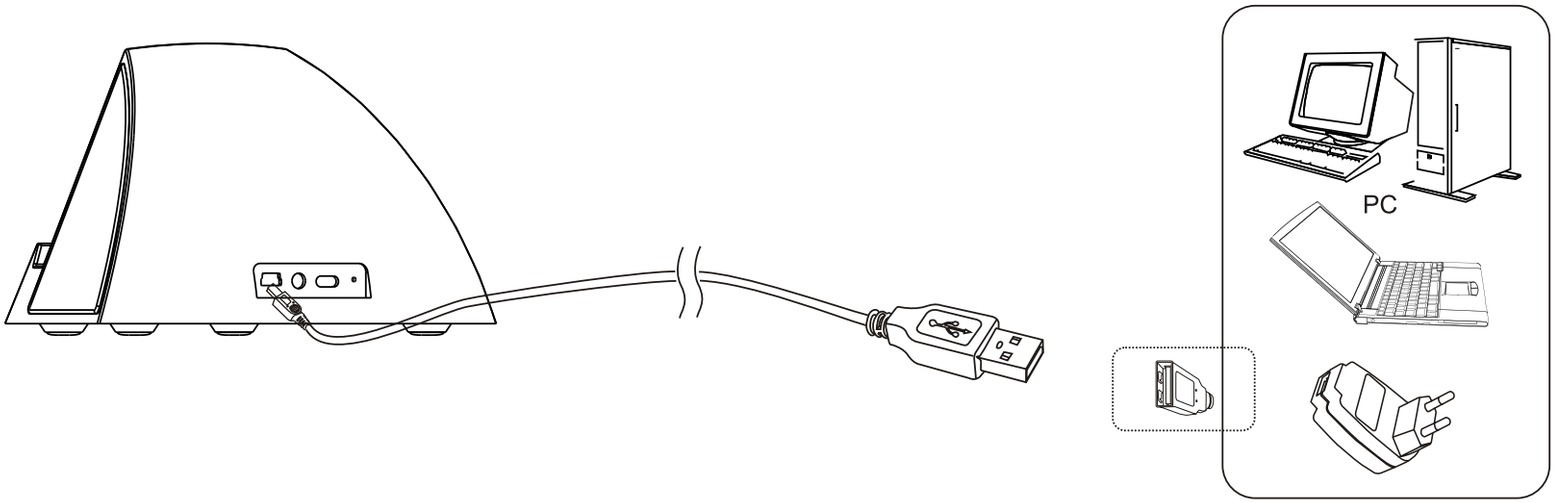






Carga:

Puede cargar su IFIT-3 a través de un cable USB, conectándolo al puerto USB de su PC o a un adaptador CA.



Características:

·Compatible con iPad, iPhone y otros tablets y smartphones.
·Diseño inteligente, con stand para tablets y smartphones, permitiendo su disposición horizontal y vertical.
·Batería interna recargable que dura hasta 7 horas de reproducción.
·Tecnología “PO-BASS” que produce bajos con mas cuerpo y profundos.

Especificaciones:

Potencia total RMS:6 W
Distorsión armónica total:<0,5% THD
Relación señal/ruido:>80 dB.
Respuesta de frecuencia:30 - 20000 Hz.
Tamaño del Driver:2 x 2.5”.
Voltaje de la bateria:5 V.
Capacidad de la batería:700 mAh.
Voltaje de carga de la batería:5V (adaptador CC o puerto USB)
Tiempo de carga:USB 3 horas, adaptador CC 2,5 horas

Advertencia:

- Lea estas instrucciones.
- Guarde este folleto
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- Instale su producto de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- Ubique su parlante en una ubicación estable de manera que no atente contra la seguridad del parlante o su estructura.
- No utilice sus parlantes cerca del agua, no lo sumerja en ningún tipo de líquido, ni utilice ningún líquido sobre ellos.
- No bloquee ni ponga objetos en las aberturas, conductos de ventilación o ranuras de su parlante, de manera de evitar peligro de descargas eléctricas o fuego.
- Asegúrese de ubicar sus parlantes de manera que tengan suficiente espacio para ventilación.
- No instale su parlante cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Utilice sólo los accesorios especificados por el fabricante.
- Desconecte su parlante cuando no lo use por períodos prolongados.
- No utilice su parlante cerca de llamas directas, como velas.
- Cuide su parlante de recibir salpicaduras, no lo utilice cerca de contenedores de líquidos.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga su parlante a la lluvia o la humedad.

Divoom®

SOUND REALIZED EXPERIENCE